

Año VI

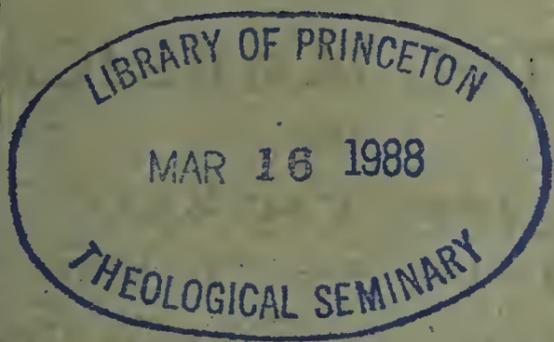
15 de Diciembre de 1924

Núm. 136

Mensajero

Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las
colonias valdenses del Río de la Plata



SUMARIO

Algunas palabras del Director.— Co-
municación oficial.— El amor de
Dios.— Consejos útiles.— Página
infantil.— Decálogo de la higie-
ne.— Ecos del Uruguay.— Ecos
de la Argentina.

ADMINISTRADOR: EMILIO ROLAND
COLONIA VALDENSE.— URUGUAY

Suscripción anual adelantada \$ 2.50 oro uruguayo
o \$ 6.00 m/n argentina

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz—Alberto Jour-
 dán y Samuel Malan.
 Artilleros—Julio Long.
 Barker—Emilio Rivoir.
 Cañada de Nieto—Abel Félix.
 Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.
 Cosmopolita—Enrique Bux.
 Estanzuela—Humberto Perrachon.
 Ombúes de Lavalle—Enrique Pascal.
 Miguelete—Jerah Jourdán.
 Montevideo—Emilo Armand Ugón — Mi-
 guel Barreiro 3272 (Pocitos).
 Quintón—Emilio Gonnet.
 Riachuelo—David Barolin.
 San Pedro—José Negrín.
 Tarariras—Pablo Salomón.
 Colonia Suiza—Alfredo Robert.

ARGENTINA

Buenos Aires—Benson A. Prichard.
 Alejandra—Enrique Rivoira.
 Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constan-
 tin.
 El Triángulo—Augusto Gonnet.
 Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmás.
 Monte Nievas—José Ferrando.
 Rosario Tala—Teófilo Rostán.
 San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.
 Villa Alba—Benjamín Long.
 Villa Iris—Augusto Negrin.
 Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.
 Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—
 Pedro Gardiol.

SE VENDE una fracción de terreno, si-
 tuada en Colonia Valdense, con un área
 de 85 X. Cuenta con casa de material,
 molino para sacar agua y otras muchas
 mejoras. Campo especial para ganadería
 y agricultura. Dirigirse a Pablo Peyronel
 en Colonia Valdense.

HOTEL AMERICA DE

— — — **JOSÉ PAIUZZA** — — —

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

¿Dónde pasarán usted y familia
sus vacaciones?

La Junta Continental de Asociaciones
Cristianas de Jóvenes organiza todos los
años un campamento para familias en

PIRIÁPOLIS

Esta temporada el campamento durará
desde

Diciembre 8 a Enero 17.

Entre otras cosas el PROGRAMA in-
 cluye los siguientes atractivos: Juegos re-
 creacionales y deportivos. — Entreteni-
 mientos y otros esparcimientos educati-
 vos. — Picnics y excursiones. — Conciertos

e improvisaciones. — Conversaciones y
 charlas. — Conferencias interesantes y de
 actualidad. — Cabalgatas. — Fogatas fra-
 ternales.

ATRATIVOS ESPECIALES

Recreaciones para los niños, dirigidas
 por una maestra especialista en Kinder-
 garten.

Vida al aire libre.

Carpas cómodas y abrigadas.

Comida sencilla pero abundante.

Ambiente edificante e inspirador.

Solicite mayores datos:

M. R. CREW

Mercedes, 1074.

Montevideo.

Mensajero Valdense

Director: LEVY TRON, J. Arauz (F. C. S.) R. Argentina

Redactor: ERNESTO TRON—Colonia Valdense (Uruguay)

ALGUNAS PALABRAS DEL DIRECTOR

Al fenecer el año 1924 y en vísperas del que viene, el Director de MENSAJERO VALDENSE cree oportuno dirigir algunas palabras a todos los que le acompañaron hasta aquí: colaboradores, agentes y suscriptores.

Ante todo quiere expresarles su gratitud por el interés demostrado hacia el periódico durante el año que está por terminar. En una u otra forma, todos han contribuído a su buena marcha. Pero hay dos personas que merecen un aplauso especial, y son: el Redactor y el Administrador. El señor Ernesto Tron, a pesar de las tareas de pastor de la más importante parroquia de nuestro Distrito y de las obligaciones inherentes al cargo de Presidente de la Comisión Ejecutiva, ha hallado el tiempo necesario para redactar una buena parte de los artículos de fondo que aparecieron en el curso del año, sin hablar de la sección noticiosa del Uruguay, que estuvo también a su cargo. Al señor Emilio Roland, el valiente Administrador de MENSAJERO VALDENSE, se debe, en gran parte, si hemos podido llegar a fin de año sin déficit.

Pero, ¡cuán difícil le fué conseguir resultado tan satisfactorio! ¡Cuántas cartas tuvo que escribir y cuántos llamados que hacer! Esperamos que, en adelante, los suscriptores de MENSAJERO VALDENSE—ni uno excluso— sean más solícitos en el cumplimiento de sus obligaciones hacia nuestra Administración, de lo que—por lo general—han sido hasta ahora.

Los Agentes de MENSAJERO VALDENSE son acreedores a toda nuestra gratitud, pues sin su valiosa cooperación, hubiera quedado frustrada la mejor parte de nuestra labor. Merced a su interés, cada vez más vivo hacia nuestro periódico, hemos visto aumentar sensiblemente el número de nuestros suscriptores. Pero, no obstante esa buena voluntad, debemos constatar con dolor, que una buena parte de las familias valdenses no están suscritas aún a MENSAJERO VALDENSE, y que muchas, entre ellas, se conforman con leerlo de segunda mano. Ahora bien: es menester que todos se convenzan de esta sencilla verdad: la mejor manera de ayudar a MENSAJERO VALDENSE es la de suscribirse a él. Invitamos, pues, a los que, hasta ahora, lo han leído de segunda mano, a inscribirse sin más en la lista de

nuestros suscriptores; y, en cuanto a los que no lo reciben aún, debemos hacerles comprender toda la conveniencia que hay en suscribirse a nuestro periódico. Nunca se apreciará lo suficiente el beneficio de una revista evangélica para el hogar, especialmente en lo que a la educación de los hijos se refiere. Por consiguiente, invitamos a las Iglesias, Uniones Cristianas y a todos los que anhelan el progreso moral y espiritual de nuestro pueblo en Sud América, a intensificar su propaganda en favor de la difusión de MENSAJERO VALDENSE en nuestras colonias. Es cierto que muchos se quejan de que el precio de suscripción es algo elevado en comparación con el de otros periódicos de la misma índole. A los que nos han hecho o quieren hacernos tal objeción, contestaremos, una vez por todas, que MENSAJERO VALDENSE, a diferencia de otros periódicos similares, no recibe subsidio alguno y tiene que hacer fuego con su olla. Vengan, pues, "nuevos suscriptores" y la Administración no tardará en rebajar los precios. Más suscriptores tendrá el periódico y menos costará su publicación. Confiando en el poder persuasivo de verdades tan sencillas y convincentes, la Administración, y en el deseo de contribuir, por su parte, a la mayor difusión del periódico, ha dispuesto acordar una rebaja aún más fuerte que la del año 1924, a los que se suscriban o renueven su suscripción antes del 31 de enero de 1925. A los que abonen su anualidad antes de esa fecha, se les co-

brará la cantidad de \$ 2 ou (Uruguay) y \$ 5 (Argentina) en lugar de \$ 2.50 y \$ 6 respectivamente. Transcurrida esa fecha, volverán a regir estos últimos precios.

Si la Administración está tan bien dispuesta hacia los suscriptores, no lo están menos la Dirección y la Redacción. A las mejoras ya introducidas en el año que está por fenecer (sección para niños, adopción de un tipo de letra más chico para la impresión de las secciones noticiosas), tratarán de agregar otras, de manera que el periódico responda siempre a los fines que persigue.

Al cerrar estas líneas el Director envía a todos los lectores de MENSAJERO VALDENSE sus mejores augurios para Navidad y Año Nuevo.

LÉVY TRON,
Director.

COMUNICACION OFICIAL

Circular de la Comisión de Distrito a los Consistorios

La Comisión de Distrito, en su sesión del 8 de diciembre, tomó algunas resoluciones que tengo el agrado de comunicarle:

1.º Con respecto a la próxima llegada del señor Guido Rivoir, se resuelve:

“La Comisión, considerando que es necesario el conocimiento del idioma español, para que el señor Rivoir pueda trabajar, a su llega-

da, en el seno de las Iglesias del Distrito, resuelve ofrecerle la oportunidad de aprender este idioma, en España, durante un tiempo que puede extenderse hasta seis meses. Se fija en 50 pesos mensuales la beca que se le ofrece, equivalente, al cambio actual, a 300 pesetas españolas.”

El señor G. Rivoir, durante su estada en España, no solamente podrá aprender el idioma español rápidamente y bien; sino ponerse en contacto con la obra de evangelización que se está realizando en esa península y adquirir experiencias que le serán de gran utilidad en la misión que le espera aquí.

2.^a Los distintos Consistorios que se han hecho cargo de la venta de los Nuevos Himnarios, con música y sin música, están invitados a presentar á la Comisión de Distrito su balance anual para el 31 de diciembre del corriente año, y a entregar a la misma Comisión el importe de las ventas efectuadas antes del 15 de enero de 1925, pues en esa fecha se realizará la liquidación anual de los Himnarios.

3.^a Además se invita a los Consistorios a remitir a la Comisión sus respectivos informes anuales antes del 10 de febrero de 1925.

Saluda al señor Presidente y demás miembros del Consistorio muy cordialmente, en nombre de la Comisión de Distrito,

Ernesto Tron,
Presidente.

EL AMOR DE DIOS

I Juan IV 8 “Dios es amor”.

I Juan III, 1 “Mirad cual amor nos ha dado el Padre que seamos llamados hijos de Dios”.

San Juan III 16 “Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito; para que todo aquel que en El creyere, no se pierda, mas tenga vida eterna”.

1.^a El mayor y más vehemente deseo de un padre consiste en hacer la felicidad de sus hijos, y espera que ellos le retribuyan, en gratitud y amor, la felicidad que él les proporciona; lo natural es que el padre dé y los hijos reciban. “Si vosotros, siendo malos, sabéis dar buenas dádivas a vuestros hijos, cuanto más vuestro Padre Celestial dará su Espíritu Santo al que se lo pida.”

Dios es nuestro Padre Celestial, es el Supremo dueño y dador de todo bien; Dios es *caridad*, es decir, *amor*; él da gratuitamente. La vida y toda felicidad presente y futura, de los cuales es la fuente, provienen de El.

Lo único que pide de nosotros, en cambio, es que aceptemos y recibamos tan grandes beneficios con agradecimiento y que nuestra obediencia a sus preceptos, prueben nuestro amor hacia El; así como también el hijo que ama a su padre trata de agradecerle.

Si nosotros hemos comprendido, dándole su verdadero alcance, las palabras y verdades que el apóstol nos dejó cuando dice: “En esto se mostró el amor de Dios en nosotros, en que Dios envió a su

Hijo unigénito al mundo para que vivamos por él”; “En esto consiste el amor, no que nosotros hayamos amado a Dios, sino que él nos amó a nosotros, y envió a su Hijo para propiciación de nuestros pecados”, no podremos de ninguna manera sino corresponder a tal amor, amándole, y, llenos de gratitud, llevar una vida santa.

Un padre siempre está dispuesto a hacer partícipes a sus hijos, de sus mejores bienes; y nuestro Padre Celestial dará y da su Espíritu Santo a los que se lo piden: el más preciado de todos los dones para nuestra alma creada a su imagen; lo mejor que puede darnos, puesto que se da a sí mismo, para que seamos semejantes a El.

Es muy natural que un padre que ama a sus hijos les comunique los principios de felicidad que hay en él y trate de inculcar en sus almas sus sentimientos propios y todo lo que constituye su vida personal. Del mismo modo procede Dios en nuestras almas por medio de su Espíritu, de una manera invisible pero real; es la voz de la conciencia, son rayos de luz que provienen de El, aun cuando parezcan ser nuestros; son comunicaciones íntimas por las cuales El obra en nosotros, sin coartar nuestra libertad y nuestra responsabilidad.

Debemos convencernos de que, nuestro tierno amor para nuestros hijos (lo que podría llamarse el instinto paterno y materno), no proviene sino de Dios; su origen está en El y en El sólo; nos ha

comunicado su esencia misma, la esencia divina. El nos ama del mismo modo que ha enseñado a los padres y a las madres a amar a sus hijos, con la diferencia, sin embargo, que su amor es mayor aún, pues nos ha dicho El mismo: “Aun cuando la madre dejara el niño que cría, yo no te abandonaré.”

Dios siempre procura el bien de los hombres, y es debido a su amor que los castiga; pues si Dios cuida de los suyos, podemos estar completamente seguros que nada nos sucederá que no concurra a nuestro mayor bien.

Acordémonos que delante de El, la misma muerte, que nos acerca a Dios, nos trae una remuneración inmensa. “Si Cristo es nuestra vida, la muerte es ganancia.”

2.º El amor de Dios, del Padre, desciende del cielo sobre nosotros por Jesucristo; somos, por tanto, herederos de ese amor en la tierra, hasta tanto no seamos coherederos con Cristo en el cielo.

El Espíritu Santo es la manifestación del amor del Padre, que, cual santa unción, desciende de Jesucristo, que es el Jefe de la Iglesia, sobre los miembros de esta Iglesia, que es su cuerpo espiritual. El Espíritu de consuelo es un espíritu de amor: una simple virtud salida de Jesús curó a la mujer, enferma desde hacía catorce años, y que había gastado toda su fortuna en medicamentos infructuosos. ¿Por qué no esperaríamos nosotros *todo* de su virtud todopoderosa, estando como está

sentado ahora a la diestra de Dios del cual recibió todo poder en el cielo y en la tierra?

3.^o Dios es para nosotros un verdadero padre, que nos devolvió el derecho perdido por el pecado a la herencia eterna; por Jesucristo nos ha reintegrado en el celeste patrimonio de verdad, de luz, de felicidad eterna. Verdaderos hijos pródigos que abandonamos el hogar paterno, Dios nos llama a sí, pide nuestro corazón y *nos proporciona El mismo los medios* de conseguir gracia ante El. ¡Oh, qué amor! ¡Qué grande amor!

¿Qué son todos los bienes de la tierra comparados con el don gratuito de la gracia divina, recurso por medio del cual todos los hombres pueden tomar posesión de la herencia celestial prometida a todos? ¡Cuánto debíamos amar a un padre tan compasivo y amarnos unos a otros por amor de El, por haber recibido todos *el mismo* perdón y llamados todos a participar de *los mismos* bienes eternos!

4.^o El amor de Dios y nuestro amor hacia El implica necesariamente el amor hacia nuestro prójimo. “Amarás al Señor tu Dios, de todo tu corazón, de toda tu alma y de toda tu mente, *y a tu prójimo como a ti mismo.*” “Es en esto que seréis mis discípulos, dijo Jesucristo, si os amáis unos a otros.” En efecto: nuestro amor para Dios, en Jesús, debe demostrarse por nuestra vida exterior, cuya base está en las relaciones con los hombres. El que dice que ama a Dios, y que no ama a su hermano, es mentiroso, dice San

Juan. Nuestro amor hacia Dios trae como consecuencia fortuita, el amar a lo que El ama; además, debemos ser sus imitadores como que somos sus hijos bienamados. “Sed perfectos, dijo Jesucristo, como vuestro Padre Celestial es perfecto.”

Nunca podremos formarnos una idea demasiado elevada del amor infinito del Dios Creador para su criatura. El Cristianismo, proclamando el amor infinito de Dios hacia los hombres, no hace sino dar una prueba palpable de su divinidad. ¡La obra de misericordia que Jesús vino a cumplir en la tierra demuestra palmariamente que es el Hijo de Dios y que nuestra fe no es vana.

Juan P. Gonnet.

Cañada de Nieto, 28 de octubre de 1924.

CONSEJOS ÚTILES

(Conclusión)

A los que puedan, les recomiendo, pues, que los hagan en la mejor institución de enseñanza que conozcan. Los pobres encontrarán dificultades serias, tal vez invencibles; pero con tenacidad, con una fuerte vocación para el estudio, podrán muchas veces vencerlas.

Muchos de los hombres que hoy más honran a la humanidad han sido pobres, y dando lecciones, en un empleo, de criados o de alguna

otra manera, han hecho sus estudios. La instrucción está hoy tan extendida y tan al alcance de todos, que no es difícil procurársela. La mayor parte de nuestros colegios y universidades tienen pensiones para los estudiantes pobres. Si tu presupuesto de gastos es modesto y grande tu ambición, ponte en relación con el director de algún colegio y encontrarás antes de lo que pensabas los medios de hacer tu carrera.

Guardar el descanso dominical es más importante de lo que a primera vista parece.

Después de seis días de trabajo y de fatiga es necesario el reposo para el desarrollo normal del alma y del cuerpo. Y debes dedicarlo a satisfacer las necesidades de tu naturaleza moral, pues el hombre que tiene deformada y raquítica el alma no es menos imperfecto y digno de lástima que el que tiene raquítrico o deformado el cuerpo. Los que no observan el día del Señor se hacen a sí mismos un gran perjuicio. Figurémonos un hombre que ha llegado a los setenta años. Si hubiera guardado el descanso dominical, hubiera dedicado diez años a su espiritualización, a robustecer su vida moral. ¿Qué educación y qué cultura religiosa y qué fuerza moral no tendría?

Si eres discreto, respetarás a la Iglesia. No hay institución en el mundo que más generosas y saludables influencias haya ejercido sobre las naciones. Las bendiciones y las prosperidades de que hoy gozamos, el grado de civiliza-

ción a que hemos llegado no se explicarían sin ella. Cierra las iglesias y tendrás que abrir los presidios y reforzar la policía. Si quieres saber lo que seríamos sin el Cristianismo, no tienes más que internarte en Africa o ir a China, o donde no se sienten o prevalecen las doctrinas de Jesucristo.

Y ahora voy a hacerles una recomendación con todo el encarecimiento de que soy capaz.

Voy a recomendarles un libro, el más grande de todos los libros. Ese libro es la Biblia, el libro por excelencia. No se parece a ningún otro; y él solo ha ejercido acaso más influencia sobre los hombres que todos juntos. Cuenta el principio de las cosas y de los tiempos y termina contando el fin de los tiempos y de las cosas. Su objeto era—y es—establecer el reinado de la verdad de la justicia, no sólo en el corazón del hombre, sino también en la entraña de las naciones. Sus enseñanzas tienen aplicación, lo mismo a los ricos que a los pobres, a los jóvenes como a los viejos, a los sabios como a los ignorantes, a los esclavos como a los hombres libres. No se escribió para un tiempo y para una nación, sino para todos los tiempos y para todas las naciones. En los momentos de angustia como en las alegrías, en la enfermedad como en la salud, en la vida como en la muerte, este libro se adapta a las necesidades de la humanidad, como una llave a la cerradura de una puerta que ella sola puede abrir. Es el amigo y el heraldo del progreso, y el instigador de las grandes re-

formas sociales, políticas e intelectuales, y el agente activo de las más incomprensibles revoluciones morales.

Levanta al caído, y por la regeneración espiritual devuelve al hombre su semejanza con Dios. Este libro es "la palabra del Señor que resonará siempre."

El fuego y la sangre, la guerra y la peste no han podido destruirlo. En la tierra han surgido imperios que parecían indestructibles, y han tenido sus días de gloria y han perecido. Sólo la Biblia persiste. Los hombres la han asaltado y la han volcado en medio del camino, pero ha sido como el vuelco de un bloque de granito, que siempre está igual, cualquiera que sea la superficie que busque en la tierra su base. Este es, jóvenes, el libro que quiero recomendaros con preferencia a todos los libros. Si queréis hacer una vida de discreción y acertar en vuestros caminos, no lo ignoréis. Si queréis ser puros y fuertes; si deseáis igualar a los mejores, este libro os enseñará el camino. Si deseáis conocer los misterios de la vida y de la muerte, en este libro encontraréis la revelación. Si deseáis caminar por las sendas de la rectitud y del honor, este libro inundará de luz vuestros caminos.

De todos los libros este es el mejor, y de todos los apoyos que el hombre puede encontrar en la vida, éste es el más firme y seguro. Estáis en la época de vuestra formación. Cada influencia que se ejerce sobre vosotros os hace avanzar o retroceder, edifica o destruye, afian-

za o quebranta los principios de vuestra virilidad y de vuestro carácter. Cada año que pasa es un paso hacia el bien o hacia el mal. Vuestros actos van formando vuestros hábitos y los hábitos vuestro carácter. Mi intención al hablaros así no ha podido ser más leal; he querido daros informaciones e inspiraros resoluciones que puedan servir de mucho en las luchas que ahora estáis sosteniendo. Si no lo hubiera conseguido, tiempo perdido el mío al meditar y al escribir, y perdido también el que hubierais dedicado a leerlo.

Y ahora, al despedirme, una última recomendación. Tened en cuenta que no podéis permanecer inmóviles y estacionarios. Hay que andar para avanzar o para retroceder. Lo malo conduce a lo peor y lo bueno a lo mejor. Dentro de un año seréis mejores o peores que hoy. La victoria completa será para la bestia o para el hombre que lleváis dentro de vosotros. La práctica os dará la perfección; si la práctica se ensaya en el mal, adquiriréis la perfección en el mal.

No menospreciéis lo que pueda facilitaros el camino de vuestra perfección, porque los años de vuestra vida y las oportunidades para el bien que en ella se os presentan tienen por objeto el desarrollar y robustecer vuestro carácter. La dirección que ahora le deis, esa seguirá siempre.

Si aquí buscáis la rectitud, camino de la rectitud iréis hasta conseguir vuestra perfección.

Y si ahora preferís la vida del

pecado y de él saturáis vuestra juventud, camino vais de ser después monstruos de iniquidad.

(De "Pureza y Verdad". Lo que debe saber el joven, por Sylvanus Stall).

PÁGINA INFANTIL

ACORDAOS DE VUESTRA MADRE

Era una hermosa mañana de domingo; ocho jóvenes estudiantes vagaban a orillas de un río en las cercanías de Wáshington. Habían proyectado emplear las horas de ese Día del Señor en jugar a las cartas en un bosque vecino, al tiempo que vaciaban la botella de vino, de la cual estaban todos provistos. Mientras que charlaban y daban rienda suelta a toda clase de bromas, la campana de la iglesia de un pueblecito empezó a tocar. La iglesia debía estar muy cerca, pues el sonido de la campana llegaba muy claramente a oídos de nuestros despreocupados paseantes.

En ese momento, Jorge, uno de ellos, se detuvo de pronto, declarando a sus compañeros que no iría más lejos y que estaba decidido a volver sobre sus pasos a fin de ir a la iglesia.

—¡Miren, miren! — gritó uno de los alegres compañeros, he aquí Jorge se está volviendo mojigato. ¿Quién quiere ayudarle? Aquí está el agua: vamos a bautizarlo. En seguida un círculo de burladores se forma alrededor de Jor-

ge, y cada uno declara que si persiste en su proyecto ridículo, se verá obligado a tomar un baño forzado.

—Sé que sois bastante fuertes para arrojarme al agua y hasta para ahogarme, dice Jorge con calma y seriedad. Si tal es vuestra intención, no me resistiré, pero antes escuchad al menos lo que tengo que deciros. Haréis después lo que más os guste. Sabéis todos que estoy aquí, a sesenta leguas de mi casa, pero lo que no sabréis tal vez, es que mi madre está inválida y no deja jamás la cama. Soy el más joven de mi familia, y como mi padre no tenía los medios para costear mis estudios, uno de sus amigos le ofreció encargarse de mis gastos. No fué sin un rudo combate que mi madre consintió en mi partida, y aún puedo decir que la lucha que precedió a esa decisión, casi le costó lo poco de vida que le quedaba. Oró mucho a este respecto y me dió, al fin, su consentimiento. Los preparativos fueron bien pronto terminados, y en tanto, mi madre no habló ni una sola vez del sacrificio que le esperaba. La mañana del día fijado para mi partida llegó al fin; me hizo subir a su habitación y arrodillarme cerca de su cama. Sus manos afectuosas se posaron entonces sobre mi cabeza y rogó ardientemente por mí, su hijo menor. ¡Qué de veces, desde entonces, he vuelto a ver esa escena en sueños! Pueño decir que es el más hermoso recuerdo de mi vida; lo recordaré mientras viva, y, en la hora presente, podría

repetiros, palabra por palabra, la oración de mi madre. “Mi querido hijo,—me dijo luego,—no sabes y no lo sabrás jamás cuál es la angustia de una madre que da su último adiós a su hijo. Una vez que hayas partido, no volverás a ver de este lado de la tumba el rostro de la que te ama como nadie te amará jamás. Sabes que los medios de tu padre no le permitirán hacerte regresar a casa antes del fin de tus estudios, es decir, antes de dos años. No viviré tanto tiempo, lo sé, mis horas están contadas. En el país lejano adonde vas, no encontrarás una tierna madre para dirigirte: busca apoyo y dirección en Dios. Todos los domingos, entre 10 y 11, en el momento en que las campanas sueñan, estaré orando por ti. En cualquier parte que te encuentres en ese momento, no bien oigas la voz de las campanas, acuérdate que tu madre moribunda, ruega con ardor, con angustia, por su hijo. Mas oigo la diligencia... Abrázame, adiós.” Camaradas, no volveré a ver jamás a mi madre sobre la tierra, agregó Jorge, pero, con la ayuda de Dios, estoy decidido a verla en el cielo.

Jorge calló, vencido por la emoción. Miró a sus amigos, cuyos ojos estaban llenos de lágrimas.

En un instante el círculo que se había formado en torno suyo se rompió, y Jorge, separándose del grupo, tomó el camino de la iglesia. El respeto y la admiración se leían en los rostros de sus compañeros, que, uno a uno, se volvieron y le siguieron, después de haber

arrojado cartas y botellas en los matorrales vecinos. Ese domingo fué el último en que esos jóvenes jugaron a las cartas, marcó un paso decisivo en sus vidas. Hoy día seis de ellos están en el cielo, Jorge llegó a ser un distinguido abogado cristiano, y el octavo, que nos ha dado los detalles de esta historia, es ahora un miembro activo y consagrado de una iglesia.

¡Niños y jóvenes que leéis estas líneas, acordaos de vuestra madre! — (*Trad.*).

CUATRO RATAS

Un hombre bebedor contó cierta mañana a su esposa el siguiente sueño que había tenido la noche anterior:

—He visto acercárase cuatro ratas: la primera era gruesa, las otras dos muy delgadas, y la cuarta ciega.

Estaba muy preocupado porque según le habían dicho, era mal presagio soñar con ratas. Su esposa, tan supersticiosa como su marido, tuvo miedo, y no supo interpretar aquel sueño.

Su hijo, muy inteligente, sirvió de José a aquel moderno Faraón, interpretando el sueño.

—La rata gorda — le dijo — es el tabernero de la esquina, que se come todo lo que ganas; las dos delgadas son mamá y yo, que no tenemos qué comer, y la ciega eres tú.

Aprendan los aficionados al vino y licores espumosos. (*Escogido*).

DECÁLOGO DE LA HIGIENE

He aquí los diez preceptos del doctor Ducorcet:

I. Higiene general. Levántate temprano, acuéstate temprano y ocupa el tiempo.

II. Higiene respiratoria. El agua y el pan sostienen la vida, pero el aire puro y el sol, son indispensables para la salud.

III. Higiene digestiva. La sobriedad y la frugalidad son los mejores elixires de la larga vida.

IV. Higiene de la piel. La limpieza preserva de la herrumbre; las máquinas más limpias son las que prestan más largos servicios.

V. Higiene del sueño. Un reposo suficiente repara y fortifica; un reposo demasiado prolongado enmohece y debilita.

VI. Higiene de la ropa. Vestir cómodamente y conservar al cuerpo su libertad de movimientos y calor necesarios, preservándolo de los cambios bruscos de temperatura.

VII. Higiene de la habitación. La casa alegre y limpia hace agradable el hogar doméstico.

VIII. Higiene moral. El espíritu descansa y se depura con la distracción y las diversiones; pero el abuso excita las pasiones y conduce al vicio.

IX. Higiene intelectual. La alegría hace amar la vida, y el amor a la vida es la mitad de la salud. Por el contrario, la tristeza y el descorazonamiento aceleran la vejez.

X. Higiene profesional. Si vives del trabajo de tu cerebro, no dejes

entumecer tus brazos y tus piernas. Si ganas tu sustento con la azada en la mano, no descuides el cultivo de tu inteligencia.

(*Gherssi-Castoldi*. Enciclopedia).

ECOS DEL URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — *Examen de catecúmenos de primer año.* — El examen se efectuó el día 1.º de diciembre ante el Consistorio. Fueron examinados Otilia Berton, Yolanda Mondon, María Elena Geymonat, Amandina Gonnet, Elisa Bonnet, Ida Armand-Ugón, Fedina Godin, Enélida Geymonat, Angelina Gilles, Adela Gilles, Bertta Andreón, Amandina Berton, Isabel Baridon, Clara Allío, Juana Constantiñ, María Luisa Salomón, Santina Geymonat, Elvira Pontet, Estefanía y Elida Armand-Ugón y los jóvenes Basilio Acosta, Juan Pedro Bonjour, Orestes Jourdan, Delio Godin, Alfredo Robert, Héctor Davyt, Germán Allío, Humberto Negrín, Carlos Alberto Allío, Juan Pedro Bertinat, Armando Wirth, Humberto Allío, Augusto Félix, Armando Malán, Arturo Malán, Arnoldo Tourn, Andrés Armand-Ugón, Claudio Geymonat, Enzo Gilles, Carlos Bertinat, Rubén Armand-Ugón, Juan Víctor Bonjour, Carlos Enrique Fostel y Héctor Bonjour. El día 4 de diciembre se presentó, también, ante el Consistorio, el joven Alberto Germanet. Todos los catecúmenos fueron aprobados y promovidos a segundo año.

El *Consistorio*, en su sesión del 4 de diciembre, revisó la lista de miembros electores, eliminando cinco nombres que correspondían a personas fallecidas o que se habían alejado de la localidad, radicándose en el radio de otra Iglesia Valdense. Los miembros de Iglesia señores Máximo A. Geymonat y Alfredo Bertinat, fueron inscriptos como nuevos miembros electores.

La Comisión examinadora del Fran-

cés, nombrada para examinar los niños de las distintas Ayudantías, da cuenta de su cometido. Los exámenes de las Ayudantías Félix, Sauce y Bonjour, no han sido tan buenos como en las demás, por haber funcionado las dos primeras sólo durante cuatro meses, y la última, por cambios de maestro y por irregularidad de su funcionamiento en los primeros meses del año. El resultado ha sido bueno en Centro, y muy bueno en Comba y Nuevo Torino.

—Se inició una lista de suscripción a favor de la Caja de Jubilaciones de pastores, viudas y huérfanos de pastores, que se halla en el salón del Consistorio a disposición de los contribuyentes voluntarios.

Arbol de Navidad. — Tendremos otra vez el árbol de Navidad este año, en el templo del Centro. El simpático festival se realizará la noche del 24 de diciembre y empezará a la hora 21. Dada la afluencia extraordinaria de personas que siempre concurren a ese acto, se resolvió tomar algunas medidas para que todo se haga “con orden y compostura”. Entrarán, ante todo, las escuelas dominicales, después las señoras y señoritas y, por último, los padres de familia. El árbol será iluminado con lámparas eléctricas.

Comisión de Distrito. — Sesionó, el día 8 del corriente mes, la Comisión de Distrito, con la asistencia de todos sus miembros. La Comisión da la bienvenida a su Vicepresidente señor Enrique Beux, que acaba de regresar de su viaje a Italia, como representante de las Iglesias del Distrito Rioplatense. El señor Beux hace una rápida exposición de ese viaje que ha durado cuatro meses, del cual guarda un recuerdo verdaderamente grato. Ha sido recibido muy cordialmente por las autoridades superiores de la Iglesia y por todas partes pudo hablar en las sesiones del Sínodo y ante la Mesa Valdense sobre la marcha de las Iglesias del Distrito y sobre la necesidad de obreros para atender a las Congregaciones que carecen de pastor.

Visita de Iglesia. — Bajo la presidencia del señor Enrique Beux efectuó-

se la visita de Iglesia el domingo 7 de diciembre, en el culto de la mañana. Después de una buena meditación sobre el texto: “Bien lo ha hecho todo” (Marcos, 7|37), el Presidente de la Asamblea dirige la palabra a los presentes sobre la marcha de la Congregación y sobre el tema de la evangelización, especialmente propuesto por la Comisión de Distrito al estudio de las Iglesias. Algunos oradores hablan favorablemente de la necesidad de una obra de evangelización. La iglesia de Colonia Valdense ya hizo algo en ese sentido, aceptando el ofrecimiento de un colportor de la Sociedad Bíblica Americana, en el mes de mayo. El ensayo fracasó, pero no por eso tenemos que abandonar la idea de tener un colportor. Dios inspiró a un joven de Iris de ofrecerse para trabajar al servicio de nuestra Iglesia. No podemos rechazar ese hermoso ofrecimiento. La iglesia de Colonia Valdense acepta el nuevo pedido, confiando en que todo redundará para la mayor gloria del Señor. El señor Beux visitó, por la tarde, la escuela dominical de Centro y dirigió, por la noche, el culto de La Paz.

—El pastor se ausentó por unos días para realizar la visita de iglesia de Tarariras-Riachuelo-San Pedro. Lo reemplazó el señor Daniel Armand-Ugón.

—En los meses de enero y febrero habrá una sola sesión de la Unión Cristiana por mes, el segundo martes del mes, y empezará a la hora 21 y 30.

—Los días 27 y 28 de noviembre se efectuaron los exámenes del Liceo de Colonia Valdense con éxito altamente satisfactorio.

Damos a continuación la lista de los alumnos aprobados:

Reglamentados 1.er año: Daniel Armand-Ugón, Ricardo Armand-Ugón, Ernestina Beux, Víctor Bounous, Aristides Cuadrado, Juan P. Davyt (muy bueno), Eduardo Dovat Pons, Berta García Wullich (muy bueno), Blanca Geymonat, Antonio P. Ravazzani (muy bueno), María E. Ravazzani, Juan P. Rivoir, Manuel Reisch, Juan Santos, Diego A. Sierra.

2.º año: María Sofía Curutchet, Víc-

tor Geymonat, Amandina Gonnet, Yolanda Mondón (sobresaliente), Alfredo Stambuk (muy bueno).

3.er año: Berta Andreón (muy bueno), Rubén Armand-Ugón, Otilia Bertón, José M.^a Garat (muy bueno), Julio R. Gahn.

4.º año: Antonio Bonjour, Juan C. Wirth (sobresaliente), David A. Félix (muy bueno).

Alumnos libres (1.er año): Matemática (1.º): Blanca S. Ferrar, Blanca E. Lazague, María del Carmen Suárez.

Historia Natural (1.º): Ramón C. Fernández, Julio V. Bonjour.

Dibujo (1.º): Ramón C. Fernández, Julio V. Bonjour.

Francés (1.º): Julio V. Bonjour, Guillermo Bidegaray.

Idioma castellano (1.º): María del C. Suárez, Héctor Curutchet.

Geografía (1.º): Julio V. Bonjour, Héctor Curutchet.

Historia Natural (2.º curso): Saúl D. Cestan, Guillermo Bidegaray, María G. Odriozola.

Francés (2.º curso): Blanca E. Lazague.

Dibujo (2.º curso): María G. Odriozola.

Historia Americana y Nacional (1.º): Héctor Bonjour.

Inglés (1.er curso): Rubén Armand-Ugón.

Física (1.º): Julio R. Yahn.

Física (2.º): Teófilo Gonnet.

Idioma castellano (2.º): Guillermo Bidegaray.

Idioma castellano (4.º): Santiago Mendaña.

Industrias: Santiago Mendaña, Juan P. Negrín.

Química (1.º): Santiago Mendaña.

Francés (3.er): Teófilo Gonnet.

Inglés (2.º): Saúl D. Cestau.

Francés (2.º): Juan P. Negrín, Santiago Mendaña.

Inglés (3.º): Santiago Mendaña, Juan P. Negrín.

Cosmografía: Juan P. Negrín.

Historia Universal (1.º): Santiago Mendaña.

Moral e I. Cívica: Juan P. Negrín.

Ingreso E. Secundaria: Ramón Justo Prego, Horacio Raúl Garat.

—Todo un éxito resultó la pequeña y casi improvisada venta de beneficencia que se efectuó el sábado 6 de diciembre en el salón de la Unión Cristiana. El beneficio neto arroja un saldo de \$ 320. La Unión Cristiana agradece mucho a todas las personas que han contribuido directa o indirectamente, para alcanzar un resultado tan halagüeño.

Remitieron ofrendas para nuestra "Venta de Beneficencia" las señoras María B. de Tourn, Magdalena P. de Peyronel, María A. de Geymonat, Raquel R. de Tourn, Elisa R. de Gonnet, Susana R. de Griot, Juana P. de Etcheverry, Rosa de Summers, Luisa G. de Geymonat, Juana G. de Bonjour, Constanza B. de Peyrot, Anita B. de Negrín, Rosalía G. de Gonnet, niños y niñas Ada y Blanca Mondon, Magdalena Morel, Celia Ricca, Manuelito Tourn, Ada Ricca, Heriberto Bertón, Alejo Eduardo Leicht, Ida, Eduardo y Oscar Ettlín, Lina Talmón, Susana y Lilia Griot, señoritas B. Travers, N. Salustio, E. Wilson, S. Curutchet, P. Odriozola, L. Robert, N. Solte, María Andreon, Anita Gonnet, Ida Griot, Luisa Geymonat, Emérida Geymonat, Paulina y E. Bonnet, I. E. Ugón, María C. Gonnet, Margarita Plavan, Anita Negrín, Agustina y Berta Andreon, Celestina Malán, señor Serapio Casco y señora, Juan P. Beux y señora, Mario Tourn, Eliseo Courdin y familia, David Tourn y señora, Juan P. Negrín, Germán Allío, Juan Bertón y familia, Juan Gilles y familia, Enzo Gilles, Arturo Plavan, E. Galland y señora, Eliseo Caffarel, Fridolín Wirth, Casa La Palma, Casa Ingold, Casa Agustín Cis, Casa de José M. Garat. A todos renovamos la expresión de nuestra profunda gratitud por la ayuda generosa que nos han ofrecido una vez más.

—Hállase entre nosotros, por unos días, el señor Juan P. Gonnet, quien regresará, en breve, por unos días, a Cañada Nieto, en donde realiza una gran obra.

Visita de Iglesia de Tarariras-Riachuelo-San Pedro. — Esta visita se verificó los días 27, 28, 29 y 30 de noviembre por el Presidente de la Comisión de Distrito. Los cultos especiales que se efectuaron en Colonia, en el Riachuelo, en Tarariras y en San Pedro, permitieron al señor Tron dirigir el mensaje evangélico a un número muy elevado de personas. La visita de Iglesia propiamente dicha, realizóse el domingo 30 en la nueva capilla de San Pedro, hermoso edificio que la Congregación de esa localidad acaba de levantar para el culto divino. De mañana y de tarde, una numerosísima concurrencia llenaba el amplio salón, dando al acto que allí se realizaba, un carácter de mucha solemnidad.

Felicitemos cordialmente a nuestros hermanos de San Pedro por el bello esfuerzo realizado y les auguramos grandes bendiciones por la obra evangélica en la Colonia.

Con motivo de la visita de Iglesia fueron examinados en Colonia los jóvenes Donato Pacheco y Leandro R. Cabrera; en el Riachuelo, Emilio Allío, Ernesto Costabel, Roberto Engster y José Guigou; en Tarariras, Luisa Chauvie, Elvira Bonjour, Alberto Germanet, Juan Alberto Bonjour, Carlos Esteban Chauvie, Omar Peyronel, Juan Pedro Rostagnol, Cirilo Tourn y Ricardo Malán; en San Pedro, Cora Davyt, Alina Bertalot, Adelina Rivoir, Elena Negrín, Umberto Perrachón, Alfonso Gabriel, Umberto E. Tourn, Raúl Charbonnier, Eduardo Constantin y Manuel Bertinat. Todos estos catecúmenos fueron aprobados.

Una mención especial merece el culto que se realiza en la ciudad de Colonia, culto de edificación y de evangelización al cual asiste un número crecido de personas.

SAN PEDRO. — Estuvo muy enferma la esposa de don David Constantin, teniendo que llamar al médico. Nos alegramos de que siga mejor.

—En el hospital de Colonia se encuentra enfermo de cuidado, el joven Giraudin.

—La mosquita ha empezado a nacer

a principios del mes. Las Comisiones se ocupan mucho en hacerla destruir, y los vecinos trabajan con ánimo, tanto más que no es general la invasión.

—Las cosechas son tardías este año; la siega empezará acerca del 15 del mes. — *Corresponsal.*

DOLORES. — El día 10 de noviembre falleció el hijito menor de los esposos Kluber-Félix, víctima de una rápida enfermedad.

—La langosta está naciendo en gran cantidad; la gente trabaja mucho para matarla, pero algunos temen que esos esfuerzos sean inútiles, siendo tanta la cantidad, que algunos ya no tienen cosecha.

—Aquí nos estamos ensayando para la fiesta de Navidad, la cual se realizará en la noche del 25 de diciembre.

SUSCRIPCIONES PAGAS (URUGUAY)

Miguel Morel (1925), Enrique Plavan, A. Griot de Pons, Ana B. de Bonjour, J. David Bonjour, Enrique Planchon y Daniel Mourglia (C. V.), David M. Geymonat (Est. Guichon) De S. Pedro (?).

AVISO

Como algunos señores suscriptores no están conformes con las recetas del doctor Severo, ruego a todos los que no han abonado aún el año que termina, se pongan al día con la Administración, antes del 31 de diciembre de 1924.

El Administrador.

ECOS DE LA ARGENTINA

COLONIA ALEJANDRA. — En el transcurso del año, las pocas noticias que dimos de Alejandra, se limitaban a anunciar fallecimientos de hermanos en la fe; hoy, gracias al Señor, podemos dar algunas noticias de actividad cristiana.

A principios de septiembre ppdo., pudo llevarse a cabo una buena jira a los pueblos de Romang, Reconquista, Ocampo, Las Toscas y Villa Ana. Tomaron parte en esta jira, el superinten-

dente del Distrito Norte, el pastor Julio Rostán, don Pedro Tourn y Alberto Mourglia. El viaje se hizo en el automóvil del hermano Tourn y fué de unos 500 kms. más o menos.

En la ciudad de Reconquista fuimos hospedados por los esposos Tourn-Morgán. Tuvimos en la noche del 5 una excelente reunión de más de 45 personas; hicieron buena propaganda los esposos Aguirre-Gardiol y familia.

Al día siguiente salimos para Ocampo, no siéndonos posible visitar sino muy pocas familias de Las Garzas por el tiempo tan limitado de que podía disponer el superintendente. Saludamos solamente de paso, los esposos Zannone-Mourglia y tres familias Tourn, de Garzas Norte.

En Ocampo fuimos cariñosamente hospedados por la hermana Margarita T. viuda de Caballero, y los señores Kent y Brown. Por la tarde visitamos Las Toscas, pasando momentos gratos y de provecho espiritual con los esposos Peverini-Tourn.

De regreso, la misma tarde, a Ocampo, celebramos un precioso culto en la casa de doña Margarita Caballero.

El domingo 7, de mañana, fué celebrado un bautizo, y después de un almuerzo fraternal, salimos para Villa Ana en un autocarril de la Forestal, que fué puesto a nuestra disposición por el Contador de la Compañía; hicimos 37 kms. en medio de un hermoso y variado panorama. En este punto pregunté si estábamos ya en el Chaco, a lo cual se me contestó que distábamos aún 50 leguas... Allí nos esperaban los esposos Junor-Gonnet que desde hace tres años son verdaderas lumberras del Evangelio en Villa Ana. Recibimos de ellos delicadas atenciones. A pesar de la intranquilidad que reina entre los obreros estos años, pudimos conseguir, para la conferencia de la noche, el hermoso salón del Club de Empleados de la Forestal, donde se reunieron unos 70 empleados con sus familias, que escucharon respetuosamente al predicador y demostraron su aprecio por me-

dio de una nota de agradecimiento al señor Barroetaveña.

El lunes a las 10, estábamos nuevamente en Ocampo donde estrechamos rápidamente la mano a nuestros amigos, y a las 13 horas llegábamos a Reconquista, de paso, y a las 15 horas, un buen grupo de personas nos recibía en Romang. Allí fué presidido un culto por el superintendente, y a las 20 horas, habíamos llegado ya a nuestros respectivos hogares sin tener que lamentar ningún contratiempo en nuestro largo viaje.

El día martes 9, en nuestra capilla, el Superintendente presidió un culto en memoria de nuestros amados fallecidos, el que resultó muy solemne y conmovedor.

El día 10, en un carricoche, llevamos al Superintendente a Calchaquí; nos acompañaban el joven Héctor Moore y el hermano de don Santiago Salvageot. Esa misma tarde él tomaba el tren para Rosario de Santa Fe. Al día siguiente regresábamos a Alejandra. — *Corresponsal.*

COLONIA BELGRANO. — *Bautizos.* — Fueron bautizados los siguientes niños: Elbio Aldo Constantino, David Isidoro Mangiaut, Alberto Höppeler, Claus Ruth Hosch, Elva Juana Constantino, Nidia Guillermina Gillard, Ernesto Alejandro Bertalot.

SAN CARLOS. — *Bautizos.* — Tufelia Juana Haurmeiley, Lelia Hilda Cleuzi, Juana Berthilde Cleuzi.

COLONIA IRIS. — *Enlace.* — El 19 de noviembre ppdo. se efectuó el enlace civil de la señorita Elvira Davyt con el joven Zoilo Benigno Lirio.

Los catecúmenos de segundo año fueron examinados por el Consistorio el día 6 de este mes, resultando aprobados: señoritas Clara Bools, Josefa Rivoir, Lea Long, Amelia Tucát, Eva Bertin, Everilda Pérez, Jacinta Conte Grand, Ida Davit, Enriqueta Mediza, María Luisa Mediza de Pérez, Elvira Pitta, María Stemphelet, Delia Baridon, Amanda Baridon, Magdalena Negrin, Elvira Negrin, y los jóvenes; Juan Tourn, Pablo Dalmás, Ismael Rostán,

Orestes Rostán, Adolfo Bertin, Alfredo Tourn, Ubaldo Conte Grand, Adolfo Bertinat, Armando Caffarel, Leopoldo Arduin, Osvaldo Bertón, Félix Talmón, Emilio Pitta, Edmundo Rostán, Carlòs Negrín.

No se presentaron Alejo Pérez y Víctor Arduin, este último se encuentra enfermo.

El acto de admisión de estos jóvenes tendrá lugar, Dios mediante, el día de Navidad (25 de diciembre), a las 9 horas, en el templo de J. Arauz. Con ese motivo se efectuará un culto único para toda la congregación, en el que se levantará una colecta especial para pagar los *textos de pared* con que se obsequiará a los nuevos miembros de la Iglesia. En ese mismo culto se celebrará la Santa Cena.

Enfermos. — Tuvo que ser internado en el Hospital Municipal de Bahía Blanca, el señor José Berton-Rivoira, quien se halla gravemente enfermo. Publicamos esta noticia en la esperanza que se enteren sus hermanos del estado crítico en que se encuentra y se interesen por él.

—Continúa guardando cama la señora Elvira B. de Viera.

—Se halla mejorada la señora de don Augusto Cesan.

—Ha vuelto de Bahía Blanca, ya restablecido, don Luis Tourn.

—Volvió de Bahía Blanca la señora Magdalena N. de Caffarel, la cual fué operada de apendicitis.

—Las *Escuelas Dominicales* de Jacinto Arauz, de "Lote XV" y del Triángulo, efectuaron su fiesta de fin de año el domingo 30 de noviembre, cada una por separado. Asistió a ellas el pastor. El viernes 5 del corriente también la E. D. de Villa Alba, tuvo su fiestecita. Finalmente, el domingo 7 se efectuó la anunciada "Fiesta de Concentración" de todas las E. D. de la congregación. A pesar del fuerte calor del día, se reunió en el templo de Arauz una concurrencia numerosísima y atenta. El programa a cargo de los niños, fué subrayado por nutridos aplausos de parte de la asistencia que simpatizaba

visiblemente con los pequeños actores. Entre los números más apreciados, señalaremos tan sólo los cuatro siguientes: "Los Niños de la Biblia" y "La botella que todo lo consume", por niños de la E. D. de Arauz; "Dios es Amor" y "El pan cotidiano", por niños de la E. D. del Triángulo. Muy aplaudida fué, también, la pequeña comedia representada por algunos niños de la E. D. de Villa Alba: "Caracteres opuestos". El pastor Trón clausuró la fiesta agradeciendo a los directores e instructores su labor en favor de la niñez, invitándolos al mismo tiempo a seguir confiados en su misión de sembradores, pues la tierra en que son llamados a sembrar es la más propicia de todas para las futuras cosechas espirituales. Recordó el último Congreso de las E. D. que tuvo lugar en Glasgow (Escocia), donde estaban representados unos 30 millones de niños pertenecientes a más de 40 naciones diversas. Las enseñanzas de ese importante Congreso han venido a dar mayor realce aún al valor educativo de las E. D. en relación con la paz del mundo y el triunfo del Reino de Dios sobre la tierra.

La *Fiesta de Concentración* de las E. D. ha encontrado un terreno propicio en esta colonia y se nota un creciente interés en su favor. Este año la asistencia fué más numerosa que nunca a pesar del calor sofocante del día.

Cosecha. — La persistente sequía ha apurado los trigos, los que están madurando rápidamente, y se prevé que la cosecha se terminará antes de fin de año. El rinde será menor que el del año pasado, pero tal vez mayor de lo que se espera.

ROSARIO TALA. — *Pic-nic.* — El 29 de octubre, en el campo del señor Bob, y concurriendo a él una gran parte de la congregación, viniendo familias a lo menos desde 7 u 8 leguas de distancia, se llevó a cabo el *pic-nic* organizado por la Sociedad Cristiana.

Dióse principio a las 9.30 a. m., por un breve culto dirigido por el pastor Manuel B. Moore, y luego se desarrolló el programa de juegos hasta las 12, hora

en que los asistentes aprovecharon el rato de descanso tomando el tradicional "mate" y haciendo honor al almuerzo campestre, que resultó muy suculento; por la tarde siguió el programa de juegos en los cuales tomaron parte todos los concurrentes desde los niños hasta los ancianos de más de 65 años de edad, distribuyéndose una gran variedad de premios bien merecidos; viéronse desfilas más de 25 automóviles y otros coches o sulkys llenos de pasajeros, sin contar los de a caballo.

Sería de desear que esta congregación — así como las demás — tuviesen dos pic-nics al año, en octubre y en marzo,

contribuyendo ellos a estrechar cada vez más los lazos que deben unir a los miembros jóvenes y viejos de una misma iglesia.

Enlace. — El 15 de noviembre se efectuó el matrimonio de nuestros hermanos Carlos M. Hougham y M. Catalina Rostan; el coro de la capilla les había ofrecido días antes una cariñosa y grata despedida de solteros, celebrando un paseo por las costas del río Gualeguay. Carlos Hougham fué, durante varios años, Presidente de la Unión Cristiana de la localidad. ¡Que Dios bendiga este nuevo hogar! — *Corresponsal.*

La Casa de DUOMARCO PRIETO

trasladada recientemente al antiguo local del señor Máximo Karlen, ofrece sus mercaderías a precios fuera de toda competencia. Sólo por 15 días venderá a los precios que detallamos:

Azúcar americana . . .	\$ 2.50 los 10 kg.	Batistas de \$ 0.25, hoy a 0.14.
» refinada . . .	» 2.90 » »	Brasilianas legítimas de \$0.55, hoy a 0.45.
Arroz especial . . .	» 2.40 » »	Crep de China, sólo a \$ 1.75 el metro.
Café crudo mezclado . . .	» 6.20 » »	Tela esponja a » 0.70 »
Aceite puro de oliva . . .	» 1.90 lata.	Seda merveille a » 2.00 »
Yerba Armiño y Sara . . .	» 3.40 los 10 kg.	Percales de colores y clase buena de \$ 0.55 a 0.40.
Fósforos «Victoria» . . .	» 2.35 gruesa.	
Lienzo 1,60 ancho, sólo a \$ 0.38 el metro.		
Crea obispo N/81 de 18,30 \$ 25 pieza.		Y otros renglones que no detallamos por su extensión.
Brines de \$ 0.60, hoy a 0.40.		

Compramos toda clase de frutos y cereales.

Duomarco y Prieto Hnos.

MOLINO ROSARIO

DE
F U I C A y C.ª

Rosario Oriental, noviembre 15 de 1924.

Ponemos en conocimiento de nuestros clientes y de las personas que nos quieran favorecer, que hemos hecho grandes reformas en nuestro Molino, poniéndolo en condiciones de hacer las mejores harinas, afrecho, afrechillo y granzas del país. El señor Leonardo Moleda compra cereales exclusivamente por nuestra cuenta y hace cambios de harinas por trigos en las mismas condiciones del Molino.

FUICA y C.ª

CELEDONIO NIN Y SILVA

Abogado - Escribano

SIERRA, 1460

MONTEVIDEO

Dr. SAMUEL BERTON

Ofrece sus servicios profesionales

COLONIA

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

Tramitación de asuntos judiciales con
asesoramiento del Dr. Manuel Cañizas.

TARARIRAS

Se atienden órdenes en La Paz,
casa de J. S. Rostagnol.

FARMACIA SUIZA

DE

Alfredo Dovat Pons y Cía.

La casa está atendida personalmente por
sus propietarios. Servicio nocturno.

Nueva Helvecia

SE VENDE 1 hectárea de terreno,
con sus mejoras muy próximas del
Liceo de Colonia Valdense. Tratar
con el propietario Juan Luis Jourdan.

DR. ORESTES BOUNOUS

Médico - Cirujano - Partero

Hotel Americano

ROSARIO

HAGA USTED SUS COMPRAS EN CASAS DE CONFIANZA...!

Que le venden lo **inferior** por lo que es,
y le cobran lo **bueno** a precios razonables.

LA CASA DE FRIDOLIN WIRTH

se ha **impuesto** este sistema y **no engaña** al público. Especializándose cada
día **más** en sus ramos, principalmente en su

¡HERMOSO SURTIDO DE BAZAR!

LIBROS
JUGUETES
PINTURAS
VIDRIOS
FERRETERIA
en general

Cal blanqueo.
aceite, aguarrás
de lo mejor!

Triunfo Arsénico
Silesia extra.
Kilo, 60 cts.

En **ALMACEN** al **centado** y por 10 kilogramos vende a precios
incombatibles. Veá precios en el pizarrón de la casa.

Visite la casa y será usted un convencido.

Trae por encargo cualquier artículo, desde **10 cts. hasta \$ 10.000.**

Vende las sin igual máquinas de escribir **CONTINENTAL**

Al lado de la Escuela Pública núm. 10 -- Teléfono 12 A. — **COLONIA SUIZA**

El Cuartel Regional del Ejército de Salvación, **Calle Ituzaingó 1522.**
dispone de piezas amuebladas en el «Hogar de Marineros», para familias o personas solas, cobrando sólo 1.50
por día por persona; se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hos-
pitaless y enviar noticias a las familias que lo soliciten; así como esperar en la Esta-
ción Central, *en uniforme*, a todos los que lo pidan. — Capitán de EM. JORGE SNELL.

FARMACIA BOUNOUS

DEL FARMACÉUTICO DINO BOUNOUS

En esta Farmacia tendrá siempre la seguridad de que su receta se prepara científicamente.— Utilizamos productos de primera calidad.— La atiende su propietario. Es una garantía —Selecto surtido de Perfumerías.— Accesorios de toda clase. Se atienden pedidos por carta y por teléfono. — Se remite por correo a todos lados.

Uruguay, 999 — MONTEVIDEO — Teléfonos Uruguay 2338 Central y Cooperativa

“LA PALMA”

NUEVA HELVECIA

Ya recibió importante surtido de Verano

En todos los ramos últimas MODAS Y FANTASIAS

PRECIOS MODICOS

TIENDA

“LA IDEAL”

(Antigua Casa Maglia)

¡Aprovechen... si quieren efectuar sus compras con poco dinero!

Que durante todo el mes de noviembre mantendremos bien alto nuestro lema **SIEMPRE BARATO**, liquidando con más de un diez por ciento de rebaja, paños de varios tipos, sargas, gabardinas, franelas, tartanes, trajes, sobretodos e infinidad de artículos de la presente estación.

Frente a la Farmacia Dreyer.

E. y R. ACKERMANN.

